

Oppfordring / Aufforderung

De blir med dette oppfordret til, den s o r t
Sie werden hiermit aufgefordert, sich am (dag, måned, år) (Tag, Monat, Jahr)

kl. .8.,00 å møte hos Ergänzungsstelle Norwegen
um Uhr bei (tjenestested) (Dienststelle)

i O s l o, Drammensveien 105
in (sted, gate, bygning) (Ort, Strasse, Gebäude)

til opptagelsesundersøkelse.
zur Annahmeuntersuchung einzufinden.

Denne oppfordring skal tas med og leveres opptagelseskommissjonen sammen med de bilag som er nevnt nedenfor.
(Dieses Aufforderungsschreiben mit untenstehenden Unterlagen ist mitzubringen und bei der Annahmekommission abzugeben.)

Vedlagt følger en militærbillett og ~~en særskilt D~~, som gir Dem fri jernbanereise til det sted undersøkelsen finner sted. ~~Dette billett og D gjelder tilbakereisen~~
(Beiliegend erhalten Sie einen Wehrmachtsfahrchein und ~~den Sonderausweis D~~, die zur kostenlosen Eisenbahnfahrt zum Untersuchungsort berechtigen. ~~An Untersuchungsort erhalten Sie Fahrchein und D-Ausweis für die Rückfahrt.~~)



Lederen for Ergänzungsstelle Nord:
Der Leiter der Ergänzungsstelle Nord i. A.:

[Handwritten signature]
/s/ -Untersturmführer

Legg nøye merke til følgende:

1. Skulle De i mellomtiden være flyttet, må De sende denne oppfordring omgående tilbake og føye til Deres nye adresse, så De kan få beskjed om å møte på et sted som ligger nærmere.
2. De møter til undersøkelsen badet, med rene ører, klippet hår og rent undertøy.
3. Hvis ikke de følgende papirer er sendt inn, tar De dem med: Levnetsløp, 2 passbilder og en utfylt innmeldelse hvis De har den.

Zur genauen Beachtung:

1. Sollten Sie inzwischen Ihren Wohnsitz gewechselt haben, ist diese Aufforderung unter Angabe der neuen Anschrift umgehend zurückzusenden, damit Sie zu einem näher gelegenen Ort bestellt werden können.
2. Zur Untersuchung haben Sie mit sauberem Körper, gereinigten Ohren, geschnittenem Haar und frischer Wäsche zu erscheinen.
3. Falls noch nicht eingesandt, sind folgende Papiere mitzubringen: Lebenslauf, 2 Passbilder und ausgefüllter Meldevordruck, soweit vorhanden.

De blir innkalt som sagt og, hvis de blir antatt, straks kan bli
sic sollen zien si se zeitig so eintriften, wenn sie im alle
in.kant o, hatt i soroj til tro, pediam.
Ihrer Anwesenheit, selbst ein Anwesenheit, ein Anwesenheit in in
besetzt sein.